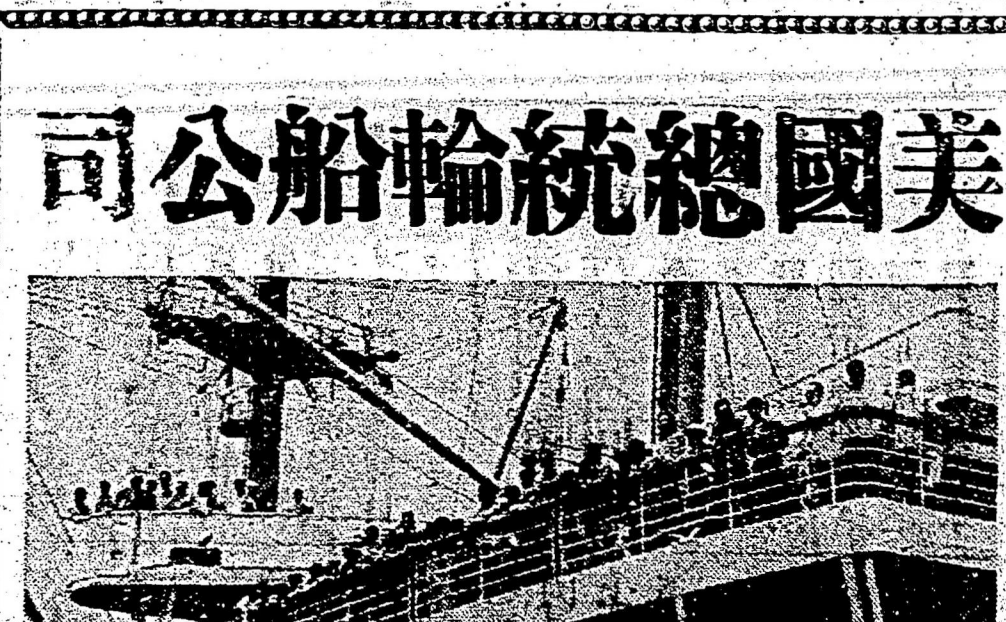


頁一第號七十百第卷八十第紙聞新
二期星日五廿月九年五十四國民華中

大約一共損失二三十元。最近一名加魯維者。被匪徒割破其軍篷。據當局稱。警察現在搜索一疑犯。該人衣冠整潔。於上星期五晚見於聖保羅醫院附近。

某匪之妻。
女者十八歲。彼爲
銀行在過去拾年
內。已被劫四次云。

兩華青年
美術留羣



利國貨公司
MORLEY CO. LTD.
祖國貨品 樣樣皆備
特約代理 各式藥酒
威利 正糯米酒

廣濟堂中西藥行
KWONG CHAI TONG CO.
122 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C. PA. 8613
林福臣 秘製靈驗
「每服兩粒」
統治男女百病
流膿後發時全愈
免至延誤子孫
通方知妙入神
寸四元另的士寄
用買者自理常
用機代製丸散快
捷妥當
林仕宜 專醫外科

SUN BEAM BREAD
新邊麵包
美味新鮮

TEMPLETON'S T-R-C's
風濕靈藥
效如神每盒七毛九
元五毛或五元各藥房均有五元
庄最經濟中國親人或欲試此藥

墨卡樓好炭
快捷送到
於雲·高文·於雲
Evans, Coleman & Evans, Ltd.
J Mutual 3 3171
1001 Main St. Vancouver, B.C.

水龍匠
P. Belogus & Co.
625 MAIN ST.
電話 MA 1488 夜 EX 1860
日夜服務特別時間不另取費用專
門修整及更改水龍五十年父子生意
費用從廉常備有大量水龍器具價
錢非常克己 比諸斯新公司啟

中共對黨員嚴格

實施再教育

香港。泛亞社電。北平電。於上星期四廣播。中共各級人員。約一拾五萬人。於一九四九至一九五五年間。在特設之黨務學校內。再度接受「馬列主義課程」之特殊訓練。同時。在過去數年之中。約有他黨黨員五百萬人。在共產主義教育全國計劃下受訓。

廣播中稱。中共之黨內教育。特別注重各高級職位人員。在過去五至七年期間。中共各級黨員。將此類高級人員之半數。指派至「中央黨務學校」內受訓。其餘一半。亦奉命就指定之課程。進行自修。廣播中又稱。由中共一中央委員會。或「各地委員會」所創設之各級黨務學校共達五十一所。此外另有一千七百所黨務政治補習學校。其所授課程。與中級及低級之黨務學校相似。

中華糧食配售

又實行糧食配售

香港。泛亞社電。華中各地過去數月來。因水旱災患交相煎迫。現方面糧食配售。據北平軍事廣播。江西南昌消息。南昌市民委會。最近決定於十月一日起。重新實施糧食及食油配售辦法。受此糧食供應之限制者。為一般市民。船戶及工業區居民。至於中共各機關。與團體。學校。工商業及醫院。則暫時不受限制。相信此種糧食配售。

沉醉軟紅裙

下集 一四五

知雅容與玉英之愛。基於精靈之感情。意志之相投。才學之相當。迥非第三者能動搖。故我寧甘退讓。不徒不敢褻瀆玉英之情。且視之為友矣。

二八八：男不如雅容女不如玉英

雅容曰：「原來前此玉英約我相見。事前已與爾有默契。余曰：『吾必盡吾之能力。以令爾二人得其結合。吾心乃樂也。雅容爾後當親玉英為情人。而視我為爾之姊妹。斯可矣。』」雅容曰：「吾初以為爾對我痴纏。無論如何。不肯相捨不知爾妹今茲慨然退出情場。與我親為姊妹。我有此振奮落之姊妹。實為阿兄之殊榮也。他日吾與玉英得其結合。成為永久之伴侶。享人生之幸福。皆拜爾之賜也。余因曰：『容哥。爾初未嘗認識我之為人。爾以為余因向爾痴纏。永遠不肯相釋。不知余在金錢迷醉之場。年年歡笑。對於愛情二字。何者不能看化。雖則容哥為人。為吾之所愛。但明知彼心不我屬。勉強而求。終當失敗。不如設法完成彼與玉英之希望。如此尤見吾之豁達也。雅容曰：「故我請如朱茵之女性。誠為難得也。雅容別

因囤積結果

香港米價突上漲

香港。泛亞社電。此間貿易方面。於上星期一。最近香港米市。因囤積之囤積。已使食米市價幾乎在一夕之間。漲起港幣五元。餉報。過去數日來。投標商人囤積。食米。達拾五萬包。使米價起而不正常。變化。該方面並稱。此種囤積。當非因自然之缺貨而起。因最近曾有食米十六萬包。分數批運抵此間。

大肉蒜子

靚高脚菜

WING WING CO. LTD.
458 Hastings St. E. TA. 0821
Vancouver, B.C. 蔡羅·〇八式登

BAMBOO TERRACE
155 PENDER ST. E.
Vancouver, B.C. Phone MA. 1935

竹林餐館 雲南著名
大筵小酌 隨時應命
上等廚師 烹調精巧
地方雅潔 招呼真誠
貴客光顧 無任歡迎

本館主人啟

裕給公司
YEE LUN ARK KEE LTD.
P.O. Box 221
VICTORIA, B.C.

京東海味 油糖雜貨
合時咸魚 瓜菜水貨

周愛權

大藥房
MAIN DRUG LTD.
463 MAIN ST.
VANCOUVER, B.C.
電話 TA. 8634

專配西藥 化粧香品 攝影器材 沖晒器具 文房用具 書籍雜誌 橋外歡迎

曹統新藥行
C. T. SUN
960 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.

補腎固精丸 四兩庄六元
鹿耳丸 四兩庄六元
牛黃解毒丸 四兩庄六元
男子七疳丸 四兩庄六元
小腸疳氣丸 四兩庄六元
消積解毒丸 四兩庄六元
救急 四兩庄六元

MODERNIZE TAILORS
W. PENDER & CARRALL
布色最多 款式最新
工作最好 價錢最平
請來一試

司理黃公禮啟

和和公司書庄
W. W. Book Co.
345 Pender St. Victoria B.C.

答謝讀友

由九月十日起至十月九日止
多購一 價介紹
雜誌類正價計算 圖書總目錄備送

暗市黨長壽店
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlavy Ave. TA 0535
VANCOUVER, B.C.

市勿地威臣低公司謹啟

桃園
HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, B.C.

廚師上等 調味底低
地方雅潔 招呼妥當
大筵小酌 隨時應命
橋外歡迎

驗眼 氏律古屋
A. Gerard Hirschberg
年十三逾醫行
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
Pacific 8829

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone Pacific 6436
Vancouver, B.C.

補腎水 (Leland's Kidney Tonic)
每樽壹元 及二元五毛
藥車小心圖台
補來佐治腎虛亞德藥房啟

天生堂
HING SANG HONG
362 Powell St. 電話 PA. 4476
Vancouver, B.C. Canada

電療發育機 每機拾五元
人生疾病。最慘者。發育不全。房無樂趣。人染如斯。有口難言。如欲補救。必須電療。愈電愈大。大能解決。兒女私情。單身寡仔。最之咸宜。電療性病。快過打針。

腰補丸 一料拾元 一料三元
育龍丸 一料拾元 一料三元
消痔丸 一料拾元 一料三元
花柳丸 一料拾元 一料三元
消癰丸 一料拾元 一料三元
壯氣丸 一料拾元 一料三元
萬應丹 一料拾元 一料三元

馬遜修傢私製造廠
A. B. C. Co. 353 E. Cordova St.
Vancouver, B.C. TA. 3468

地址：跑馬街三百四十六號
電話 Marine 5995

李福專醫跌打刀傷奇難雜症限日痊癒
秘製環球唯一實驗包愈皮膚白病膏 每盒銀貳元半
應驗如神少林帝跌打立即散瘀止痛消腫吊筋散
連年爛脚珠珀實驗拔毒生肌口散 每料銀拾元
包愈立止心氣痛茶每包一元七毛五 跌打刀傷拔毒生肌散每樽三元
本醫生醫務所寓哥倫門牌四百四十五號東方旅館對面百廿式號房
通訊處 LEE FOOK 雲南代理處金利源大寶號
HOTEL EAST
445 Gore Ave. Vancouver 4, B.C. Canada

廣 東 麵 廠
NIFTY NOODLES LTD
 213 Cordova St. East
 Vancouver, B.C. PA. 8850

粗 · 細 · 炸 · 麵
 牛 · 蛋 · 麵
 雞 · 合 · 麵

全 · 蛋 · 干 · 麵

淨 · 干 · 麵

零沽發行 歡迎索樣

奉即索函備印錄目有萬羅包片唱通普及壽長 滙總大曲名劇粵司公片唱壽長聲南聲美星金

本行已屆十七週年紀念素得僑界同胞愛護今為敬謝誠意起見特於本月十七日起大減價兩星期全舖各貨一律由九折至七五折屆時仍望各界駕臨光顧萬分歡迎 馬開錫器行敬啓

馬開錫器行 大減價 為酬顧客

不計成本

▲各貨九折至七五折▼

HOY'S 150 Main St. Vancouver, B.C. 電話 PA. 1861 馬開錫器行

程工爐水熱氣煤火電種各裝接工精 機真傳與機音錄機相影諸 具電庭家種各理修及售專

洪門信條

THE CHINESE TIMES
established in 1907, is the
oldest Chinese newspaper
in Vancouver. Published
every day except Sun-
days and holidays by The
Chinese Freemasons in
Canada Publishers Ltd.

劉允衡

「小姓陳。」我答她，
「你肚飢嗎？」我接着問她。
「不，我不肚飢，謝謝陳先生。」
她說時又是望了我一眼。
「趙姑娘，到底你是爲了如何要事癡廢夜還憂趕路呢？」我又向她問。
「唉！起初我我不知道你是怎樣的人，我不但不敢告訴你，而且我還提心吊膽的，現在我知道你是一個善良的人，因此現在我可以告訴

「不，我自己烘好了，先生，你真不好意思，驚擾了你，而且阻了你睡覺的時間，真對不起，」她很濕衫在火邊烘，又是長長地嘆了

三六二 冊下

第十九回 力撼武當嶽一鶴施威 雲漫展旗峯雙俠鬥劍

這時連屍首全看不見了！那清癯的道士一聽到江小鶴道出姓名來。他的臉上便帶出驚訝之色。隨說：原來你就是江小鶴。我聽說你也是武當派的傳人。來此更要規矩些。不可沖撞了祖師！江小鶴說：祖師也不能養豹子。你們廟中把豹子當狗一般養着。你們一定都不是好人！道士却說：那豹子是我養的。她從來未傷過人。牠是一隻通人性的豹子！說着。又眼看見地下躺着的那隻頭破眼瞎渾身金錢的死豹子。臉上似是露出來一些傷感。又挾着些氣憤。旁邊那個剛才挨了打的年輕道士。此時就說：這個人是從崖上跳下來的。我看他不像好人。我就把豹子放出去了。江小鶴却冷笑着。隨向道士詢問姓名。那清癯的道士就說：我叫陳劍飛。他是我的徒弟。江小鶴就說：我知道。你就是七大劍仙裏面的一仙。你們七個人裏。創出那凌雲劍客呂崇岩。全都是好人。我在路上全打聽明白了。現在我的來意就是要找一個人。陳劍飛問說：你要找什麼人？江小鶴說：我找的是九仙觀的道姑道澄。她把我的妻子鮑阿鸞搶到這裏來了！陳劍飛立時震怒斥道：胡說！武當山是清淨的地方。那裏有什麼道姑和婦人來？江小鶴說：大概你是不知情。你們這山上廟宇很多。道澄來了。把我的妻子藏在別處。你也是無法知道。你不滿是七大劍仙中的小輩。我現在要見都玄清。張玄海。馬玄濤。你帶着我去吧！我跟他們去要人。與你無干！那陳劍飛看了江小鶴一眼。又低頭看了看那隻死豹。他便點頭說：好！我正在用着齋飯。你等我片時。我就帶你去往遇真宮。說畢轉身又進到裏院去了。那剛才捱了打的年輕道士。怒目看了江小鶴一下。便也走去用齋。這院中除了江小鶴就再也沒有別人。江小鶴就先把一片鐵瓦藏在懷中。然後他探着身子把正殿和配殿裏全都查看過了。倒是沒看見什麼可疑之事。只是道士養豹子的這一點。真真叫人氣惱。在院中來回走了一會。廟門就被人推開。

聲，然後才說：

（未完）

△商務印書館。近日在香港各報館登載廣告謂「辭源刊於一九一五年。鑒於近年來新辭日增。而舊編篇幅過大。讀者購買不便。爰於一九五零年。出版收編本。全書用新字新圖排印。並將定價特別減低。以輕讀者負擔」云。

△國畫家方人定。最近完成了根據白居易的長詩「琵琶行」寫成的巨畫十六幅。曾在美術家協會廣州分會展出。組畫取材別緻。風格獨特。畫中有詩意。連日前往參觀的美術界人士。均予以好評。

△梅綺（江孔殷孫女江端儀）本來是一位電影明星。年來又學會表演大戲。自從她表演大戲之後。電影界的朋友都重視她。不知如何梅綺演粵劇的消息。傳到紅線女處。紅線由上海寫信鼓勵她。說到「你在舞台上需要甚麼。我可以盡力幫忙」云。

林超能

△粵劇名演員葉弗弱（多年前曾來本埠表演過）。現在廣州整理劇本准備下鄉表演。

夜漸漸深了，外面顯得十分寂靜，行人也異常稀少，只有幾個出賣靈魂的可憐夜鶯，不斷地在行人道上徘徊，吃不消寒氣的侵襲，不停的打着寒噤，還有幾架急速的汽車，向街上奔馳，發出「扎扎」的馬達聲，有時驚破了人們的好夢。

天空裏，正掛着一輪寒月，那殘光由窗裡透進了房子，照着我這個天涯遊子的愁臉，此時寂寞孤單，只有那天邊的明月才知道，數年來逐浪江湖，嘗盡了種種苦味，只

有贏得塵埃滿面，兩袖清風，心裡正孕育着無限的惆悵，有苦無語訴了。

在這個靜寂的寒夜裡，孤獨淒涼，觸景懷人，使我輾轉反側，無法墜入夢鄉，腦子不斷地追憶那已逝的往事，使我記了六年前的同窗知己，韓柏兄：六個年頭的分別當中，他已經從軍事學校畢業了。但我呢？六年來依舊幹着使人疲困的企鵝生活，這是多麼悲傷的呢？那已逝的往事，真不願再去追憶了，只有閉上了眼睛，放開心事，去尋求好夢，期待明天愉快的光臨。

魚是會叫的？
天上的鳥會叫，地

會叫。水裡的魚會叫嗎？
魚是會叫的。可惜我們沒有機會聽見。由於科學家的努力，發明了探音機。可以把水中的魚所發出的各種聲音。錄到膠片上去。靠著探音器的幫助。就可以確定魚生存在那裡。聚集在什麼地方。這樣。捕捉起魚來就容易得多了。

小常識
★太緊的甕木盂。不易開啟。可將它先在熱水中或燃一根火柴。使它傳熱。開起來就毫不費力。
★如果瓶內發生臭味。拿一些乾的芥子。放入冷水中。可將此水倒入瓶中。隔一小時。就可以除去瓶中的臭味。



敬耐
李君實家先生
由香港寄來贈我佳作
讀後感詠〔眞文韻〕
李實來

天涯飄泊若萍身
落拓窮途失問津
家國難忘懷舊念
香江自動報新聞
經營有術能留客
善賈多才不讓人
未識何時同剪燭
感君贈我好詩文

秋江二絕
楊棣棠
蘆白滿江秋
長天一碧浮
風帆三兩點
水際去悠悠
其二
紅霞凝落日
金波蕩漾流
乾坤將一瞬
我亦似沙鷗

出國
前人
港澳流離幾度秋
播遷又到海西頭
斜陽古驛栖鄉夢
芳草天涯縮客愁
非敢誇能體漢
豈關投筆望封侯
狼煙漫野笳聲急
遠難終乘一葉舟

夜讀
前人
萬籟無聲月滿樓
透窗涼氣近清秋
香爐篆字神彌逸
茶鼎烹時韻獨悠
展卷詳參天地化
擎杯澆盡古今愁
年年塞策征途客
攬轡何時定九州

秋感
曾兆明
秋風肅殺襲寒榮
葉落江楓遠客驚
郊野園林皆失色
沙溪籬菊未忘情
蟲鳴夜半生悲感
鵲泣宵深動慘聲
傷我飄零羈異域
家山每念百迴牽
註：「沙溪」鄉地名」

國貨總匯
輔行雜貨公司
國貨商場
土產集團

新到
瓜菜種
發客

FOO HUNG CO. LTD.
129 Pender St. E. PA. 6635
Vancouver 4, B. C.

美盛金舖

十足金業首飾各廠大小鐘錶
修整鐘錶 各款眼鏡
MEE SHING 司理 鄧鴻隆
434 Columbia Ave., MA. 2501
Vancouver, B. C.

馬文仲會計師事務所

電話 TA. 3621

各稅填報 會計審計

地址 登九三弄市定街東頭一〇號

410-193 East Hastings

VANCOUVER, B. C.

國醫醫師
惠謙氏
上海新中國醫學院畢業
考試院檢覈合格中醫師
暫寓亞力山大街四壹二號
電話 TA 9656

OWL DRUG CO
舖材藥路澳
 聘有華人店員在舊市定
 夾頭街服務支店在舊市
 定街夾亞亞街
Guaiac 止咳良藥
 壹元及壹元七毛五
Dolch 神效風濕丸
 二元三毛九
 三元九毛五

滿 地 可 銀 行

◎ 儲放資金在加國最舊銀行
◎ 過去百卅餘年滿地可銀行
行得加國人民之信用
◎ 請效百餘萬加國
人民而在加國第一
銀行而得安全貯蓄
◎ 汝在滿地可銀行
必遇好朋友又汝之
生意必博歡迎
◎ 請留意此節無論
滿地可銀行何支行
汝之貯蓄得全行資
財之保障

"MY BANK"
10.2 MILLION CANADIANS
B of M

BANK OF MONTREAL

W. E. Sherlock Co., Ltd.
REAL ESTATE - INSURANCE

辦事處 720 Robson St. MA. 9252
住宅 519 W. 14 Ave. EM. 8540

莫舖割價平賣

在京士威繁盛區每日生意一百五十元連貨車在內
取價叁千五百元另另貨

投資實業機會

近舖街及廿九街角地段共四棟內有大小房屋四所
房兩個及兩棟空地每年收入三千三百元取價貳萬
三千元連新雪櫃電爐傢私在內先交壹萬五千元餘
充銀期

本號專營 房屋實業 生意買賣
各項燕梳 垂詢惠顧 無任歡迎

居樂實業公司 梁慧超謹啓



居樂實業公司
相宜住宅出賣
在佐治亞州有睡房三個紅毛泥土庫舒適美觀
觀取價九千五百元

PHONE PA. 6527

華埠 雲高

合益公司

Hop Yick & Co.,
164 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

●新到 合時水貨 罐頭食品

精製 鴨肝腸 鴨下庄 發行

白油腸臘 鴨

五臘 肉 鴨片肉

本店專營 金時瓜菜 鮮肉燒臘

加拿大雲高藥
鐵利烟草有限公司
Headley Trading Co. Ltd.
71 East Pender St.,
Vancouver, B.C.
Phone MA. 5860
5783

代理
各種香煙
蘇糖發行
大小光顧
一律歡迎
地址在
金利源興記右隣

New Ckungkong Restaurant
178 East Pender St.
Vancouver 4, B.C.
MARINE 1734

新重慶酒家
雲城頂瓜瓜
食堂最寬大
廚師總易牙
大鑊兼小酌
隨時可應駕
男女僑胞呀
請來幫襯吓

城雲
陶陶酒家
壹零號式片打衛東

廚餐招包隨
師廳呼辦意
優美真筵小
良麗誠席吃
無任歡迎

HO HO CHOP SUEY
102 E. Pender St.
Vancouver B. C.

電話 Phone PAcific 1030
PAcific 0713

LINWOOD COMPANY
106 Hastings Street E. Vancouver, B. C.

冬節送禮品
中國顧繡
男女絲巾
檯山絲畫
男女搭巾
男女晨袍
內衣衫頭
絲髮說衫
應有盡有

日錄印備
函索即奉

雲聯活公司啓

中共禁書刊出口

迫購書人登記姓名

廣州訊。自中共放寬僑胞出口口後。鐵幕內書報雜誌。銷數大增。主因係中共禁止大陸書報雜誌出口。海外人士欲購買甚感困難。查共區每份售二角或四角之書刊。運至海外。往往可售港幣十餘元。因此僑胞回大陸探親返海外時。多順便攜帶一兩部出口。更有走私私團。專入鐵幕偷運書報出口。免稅共以流出海外書報日多。為徹底防範。特下令本市各書局。凡出售書籍（指不許出口者而言）。一律登記購書人地址及姓名。以便將書根查。不過登記法。一弊生。禁止出口之書籍。仍不斷有運出口。

壓榨迫害農民暴行

竟以欺詐壓價等手段剝削農民。廣州訊。粵省沿海漁民。農辰所受中共逼害壓榨之事實。罄竹難書。八月卅壹日。中共「南方日報」又自行揭發一宗共幹欺榨逼害恩平縣沿海漁民之事實。據「南方日報」稱「今年四月初。台山縣馬鞍山海產養殖場。派了溫優。溫德輝。陳行中三人到恩平縣橫板區海鄉龍塘村收購蠔。龍塘新鄉兩村靠近海邊。養蠔收入。佔該村農副業總收入百分之六十左右。溫優等三人到了該村。爲了完成任務。便製造謊言欺騙農民。他們說：『現在國家要收回海灘。海水漲到那裡就收到那裡。你們養的蠔要賣給政府。如果不賣就馬上把它們『種搬走！』但農民仍然不願出賣』。溫德輝看見他們說話沒有把農民嚇倒。以『代蠔』（未完

冰粒結晶光艷起角
 全無雜質歷久不壞
 鮮味特強以少勝多
 ▲取貨從廉以求普遍試用而
 廣推銷歡迎索辦友商批發
 特別優待
 總代理天香閣園
 Canadian Soya Industries Ltd.
 2131-2135 Dundas Street
 Vancouver 6, B. C. HFA. 3788

J. Abramson, O.D. . I. F. Hollenberg, O.D.

OPTOMETRISTS

34 GRANVILLE ST. — GROUND FLOOR VANCOUVER BLOCK

PHONES. MAIne 0928-2948

不須預約 隨時驗眼

江湖客	四冊	一元	新到
雷公保	四冊	一元	書籍
龍鳳配續江湖客	四冊	一元	
七劍下天山	五冊	一元貳角五	
龍鳳干戈	六冊	一元五	
少林一指禪	四冊	一元	
女俠碧雲娘	九冊	二元二角五	
龍虎金戈	五冊	一元三五	
鐵掌金刀	四冊	一元	
日泰南遊記	四冊	一元	
巾幗七雄	八冊	一元	
黃飛鴻血戰打銅街	二冊五	二角五	
黃飛鴻陳村爭霸戰	二冊五	二角五	
武林女俠	正續 九冊	二元二角五	
哈將軍棍俠鏖馬駒	八冊	九角	
雙掌震三雄	九冊	二元二角五	
山東大俠血戰東平湖三冊	七毛五	一元	
山東大俠義救白蝴蝶四冊	七毛五	一元	
山東大俠威鎮紫荊山三冊	二角八	一元	
長嶺三英	八冊	二元四角五	
鐵笛天山隱	七冊	一元二角五	
黃面虎霍元甲	五冊	一元二角五	
薛海手	六冊	一元五角	
駝海風雲	八冊	一元	
銀燕子	五冊	一元二角五	
歐陽英雄	三冊	七毛五	
獅拳胡立峯	五冊	一元二角五	
洪熙官苦戰五羊城五冊	一元二角五	二元八	
大俠狄龍子	八冊	二元八	
海南隱俠記	二冊	七毛五	
玫瑰皇后美高梅時代歌選每冊九毛			
英文手冊		一元五	
現代商業尺牘		六毛五	
英漢對照中國佛教叢書精庄		三元	
中國通史 上下 巨冊		四元五	
中國通史 上下 巨冊		五毛	
圖書目錄印備歡迎取閱			

B.C. COLLATERAL
17 E. HASTINGS ST.



當

當押 年鈔 本公司 音盤照 携均 官

二元二五
 二元八
 七毛五
 還每冊九毛
 一元五
 六毛五
 精庄 三元
 四元五
 五毛
 迎取閱

本戲院現改裝 Cinemascope 新
 銀幕九十尺闊四十尺高能觀廣闊
 景且放映有色畫片此種新時代化
 幕為全國露天戲院之絕無僅有又
 映好戲銀幕之大為全加拿大之冠
 容一千輛車入場僅收六毫連稅在
 童子十二歲以下免費

◎巴拉蒙露天戲院
 Paramount Drive-in Theatre
 Louheed Highway at Spertling
 Telephone Glenburn 0596

加拿大雲高華
廣裕隆
Kwong Yee Lung Co.
135 PENDER ST. E.
Phone P.A. 5652
Vancouver, B.C.

祖國什貨
地道藥材
台灣竹筴
頂靚餅乾
發客

THE ROYAL BANK OF CANADA
支行位于緬街夾喜市定街

本行接駁香港匯單。專論郵匯電匯。均能轉駁。妥當。價格相宜。歡迎華友貯蓄。

永隆雜貨公司
WING LUNG CO.
142 E. Pender St.
Phone PA. 1734
VANCOUVER, B. C.

大同新鮮瓜菜登市

莧菜	苕菜	芥菜	白菜
雪豆	豆仔	苦瓜	毛瓜
松好菜	枸杞菜	芥蘭心	白菜心

T. Atlow 電話 1754
 紀經漢黃
 Wong Horne Agencies
 Insurance
 General Agent
 441 Gore Ave.
 Vancouver 4, B. C.

代理
 老幼人壽燕梳
 康健各種保險
 買賣營業經紀
 會計文房事務
 填報入息稅紙
 移民入籍文件

腎病

請服

參 歸 精

參歸精乃用最新科學方法提煉
人參和當歸精華加用最新特效
補血藥合成爲最有效力行氣活
血補氣聖藥分爲男女用二種可
以迅速根治下列各症

腎部虛弱 陽萎遺洩 貧血
神經衰弱 未老先衰 失眠
夜尿多汗 氣虛血少 等症

甜 健
尿 素
治 淋
症 疾
聖 藥

陳 宗 菴

總發行 香港德輔道中三百零五號

加拿大溫哥華中華公行總代理

新發明

奇異藥水

功用

惡毒大瘡 酒米暗瘡 跌打損傷 食滯飽脹 無名腫毒 兩生凍瘡
 虫蚊咬傷 嘔吐水瀉 皮膚濕毒 風火牙痛 遍身鹹粒 肚痛氣痛
 瘡癰疥癩 口舌損爛 筋骨疼痛 腰背骨痛

此藥內服外搽併用，效驗如神，早經風行全球各埠，有口皆碑。一

【價目】每樽大壹元二毫五，二號七毛五，三號三毛。

各埠各大商店均有代理

總批發處雲高華 五洲大藥房

ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.

VANCOUVER, B.C.

電話 PA. 1100 八四

域多利 蓮權經厝同人荷紼

Dart Coon Club 558 Figsaw St. P.O. Box 601 Victoria, B.C.

本公司專經理
買賣各項生意
及實業
僑胞光顧無任
歡迎
雲高華舖街
五百二十五號
雷固有限公司啓

Green & Louis Realty Ltd.
525 Main Street TAtlow 1036

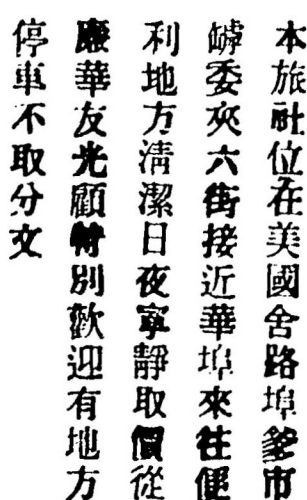
位適中
燕來去
吟乏人
本如
識。或
小生意
宋買賣

牛賈
地位適中
常熱來去
因缺乏人
成本如
間議。或
大小生意
貴業買賣

咸灌 吳奕芬 以上花圈素車
慶崇台家 關文光合家 鴻儔
新秉新合家 時炳 林禧舉合

上每花圖 馬氏公所 爲佐合
盤利隆合家 盤周遵合家 廣
陶然號 昌管 括政 億倫

李壽翁金勝國臨全 陳雲針立
雲剛百鍊振文立在祢富初沾雲標
意朱榮立任鄒章森全 陳雲針陳



富貴老牌

津澳 永茂居老酒庄 釀製

家藏玉冰燒 三蒸藥酒

米酒藏舊 質素真如 玉潔冰清

飲德食和 健胃强身 朝夕共傾

醇香可口 多飲幾杯 個中滋味

飲時不燒喉 醉後不上頭 飄然若輕

諸君一試 方知妙處

大帮抵步

大 祖 禾 又
國 帮 花 登
雀 市

◀ 理代總 ▶
司公限有信國坤雲
Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Penderi St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023

雲埠全加中華總會館。對於中國移民來加之事。認為必需辦理。對加商當局。暨舉壹動。尤為注意。移民部長八月八日在國會公佈。自後華人移民案件。祇許檢酌壹求。當時由錦錄埠總會議員富路頓。雲東區國會議員榮治。雲埠剖子辟區國會議員岡麟等駁斥後。雲埠太陽報。柯京市民報。活市作埠步哨評論日報。各著論文。抨擊部長不公。西人方面。雖代我作不平之鳴。但我華人本身。應表示意見。方為的當。總會館職員隨即委託黃常委文甫。向柯京當局。提出嚴重抗議。黃常委旋於八月廿七日。致函於移民部長辟加斯基羅。据理力爭。其函轉譯。略謂「本人代表全加中華總會館。多謝先生一九五六年八月十三日大函。報告批准總會館呈文內一項請求。此項請求。係在我晉京時在本年五月廿五日遞呈。有關於准新娘來加結婚。會館職員及全體華僑。均表示感謝先生此項惠賜。惟同時會館職員及全加華僑。均感窘苦。因是年八月八日國會

(未完)

加實機伊色列

◎殮館連樓業出賣

餐館係磚樓設在沙省麥市頓埠地
 中心各項用具氣爐電火自來去
 齊備兼趨時代此餐館向來暢旺
 因缺乏人力是以股東集議願將全
 生意連實業出賣另圖別業如有僑
 欲營此業者向下列地址函詢或來
 議可也

Great West Cafe
 ESTON, SASK.

庇詩省市瓜馬市塢西藝館宜請輸工
一名週薪四十三元及金枱一名月薪
壹百貳拾五元包食宿洗衣並包支入
埠船脚如有欲就新職者請至下址接
洽 雲埠片打街東八十九號
國信有限公司

會館及各親朋戚友餉以盛筵及厚贈
珍品隆情疊疊甚銘五內祇以店務催
促即日動程返埠未克登門叩謝謹誌
數言聊謝盛意并祝
各位康健
中華民國四十五年九月二十日

可惡哉夜尿遺洩也！

堂堂七尺軀。竟患夜尿遺
 洩。其可惡為何如哉。
 須知夜尿遺洩。乃腎虧之明徵。
 不治則個人受累。抑亦愧對妻兒。
 治之之法。惟有速服雷鳴春補
 精。此種妙藥。係選御製秘傳
 之宮闈良方。揀選參茸燕燕滋
 補等。配以悅美藥材。精心製成。
 功能滋陰補腎。服精補精後。
 必無夜尿遺洩之理也。
 總代理




Investors Syndicate of Canada, Ltd.
And
Investors Mutual of Canada, Ltd.
Head Office: Winnipeg, Man.
Vancouver Office: 640 Hastings W.

欲享
安全
厚利
投資或儲蓄
請向華埠代理人詳問
資產超一萬萬一千七百萬元
創于一千八百九十四年
加大儲蓄投資
拿大聯資投股有限公司全啓

司公限有資投昇日處理代區華埠雲
Sunrise Investments Ltd.
110 Pender St. E. Phone: MU 3-5864
VANCOUVER; B. C.

司公限有資投昇日 **司公限有 銀業 昇日**
Sunrise Investments Ltd. **Sunrise Finance Co. Ltd.**
110 Pender Street E. **VANCOUVER, B. C.**
Phone MUtual 3-5864, 3-5865, 3-5866

新張廣告
業務
股票公債經紀
銀業投資代理
貨品買賣經紀
製造廠家代理
交易大小一律歡迎
總經理周育生啓

司公限有股投資聯大拿加
Investors Mutual of Canada Ltd.
司公限有資投蓄儲大拿
Investors Syndicate of Canada Ltd.
處理代區華埠雲

專營
汽車傢私傳真機
無線電機電器具
及其他借款利息
特別便宜
歡迎詢問
總經理周育生啟

代理埠利多城
 所務事昌同利
 Lee Hong Chong
 541 Fisgard St. Victoria, B.C.
 Phone 3-5831

利僑貿易行 雲高華

LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

國內滙兌？
本號可代解決
銀行滙價
費用從廉
手續簡便
收款快捷

國內各地均有聯號代派。如有贖源或錯收等情。本號有燕梳照十足匯價賠回付款人。如有不明。可由函詢。本號樂於代爲解決疑點。

利僑行滙兌部啟

行 鐵 合 聯
UNITED HARDWARE CO.

550 MAIN ST. Vancouver 4, B. C. Phone PA. 6518

秋風起，
桐葉落！
準備：
油爐
電暖爐
火水爐
柴炭爐
烟通等

◎西餐館雜貨生意

連實業賤賣

本餐館在亞省。点步市埠。交通便利。經營卅餘年。生意穩當。樓上有房十餘個。最合住客。認爲良好。爲因年老。缺乏人力。願將全盤特別賤賣。如有僑梓。欲營新業者。隨時函商面洽。如在卑詩省就近。可與雲埠關邦健洽詢均佳。

◎馬隆接車行李貨物

備胎賜顧 服務安當

蓮花大酒店

ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST.
電話 PA. 9541 高起元二日每租房 電話 PA. 3445

二店旅滙老百

Broadway
HOTEL

E. HASTINGS ST.
電話 PA 3445